|  |  |
| --- | --- |
|  | **程颖**  您好！我叫程颖，是一名俄语自由译者。2011年6月毕业于中国教育部直属华中师范大学俄语系，获得俄语语言文学学士学位和国家俄语专业八级证书，具有扎实的俄语语言学、语法学、词汇学基础，对于俄罗斯政治、经济、文化有系统全面的了解。并于2013年开始在莫斯科工作和生活，语言能力得到很大的提高，并培养了良好的职业素养。在石油、化工、土建、电力、法律、金融、技术设备、旅游、展会等领域已有6年多的口笔译经验. |
| 翻译员 |
| **语言**  * 俄语 * 汉语 * 英语 |
| **转移类型**  * 笔译 |
| **题目** |

|  |
| --- |
| **工作经验** |

**亮语翻译公司**2017 年 - 至今  
*俄语翻译*

负责俄汉笔译工作

**俄语自由译者**2015 年 - 至今  
*中、俄、英三语互译*

笔译方向：石油、化工、铁路、运输、财经、法律、医疗、工程建设、技术设备等.

口译方向：商务谈判、展会、生活陪同、旅游、交传等.

翻译项目：

* • 莫斯科-喀山高速铁路建设项目设计文件；
* • 莫斯科中国商贸中心“华铭园”建设项目设计施工文件；
* • “金融+智库”金砖国家论坛报告；
* • 中白物流园建设项目设计施工文件；
* • 白俄斯维特罗戈尔斯克纸浆厂项目设计施工文件.

**传神语联网网络科技股份公司 Transn Translation co.ltd**2011 年 - 2015 年   
*俄语翻译*

翻译项目：

* • 派驻中乌天然气管道建设工程项目;
* • 派驻中控科技莫斯科代表处;
* • 中国五环工程有限公司俄罗斯炼油厂项目商务陪同;
* • 派驻新疆石油勘察设计院斋桑油田项目;
* • 派驻白俄别列佐夫国营电站建设项目.

|  |
| --- |
| **教育** |

学院: 华中师范大学 (2007 年 – 2011 年)

院系: 俄语

专业: 俄语语言文学专业

|  |
| --- |
| **请在我们的网站上查看翻译员的完整资料:** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Изображение выглядит как Графика, дизайн, круг, Шрифт  Контент, сгенерированный ИИ, может содержать ошибки. | 如需在网站上查看翻译员的个人资料，请扫描二维码。  https://www.ezhongfanyi.com/translators/chenyin | **亮语翻译公司**  **ezhongfanyi.com liangyufanyi@163.com +7 (495) 147-56-20** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| **质量** | **保障** | **实惠** | **速度和便利** |
| * 翻译仅由母语人士完成 * 我们的译员均毕业于中国和俄罗斯的顶尖高校 * 我们根据主题和领域，精准匹配专业译员 * 支持处理多种中文地方方言 | * 译员均持有翻译资格证书和相关学历文凭 * 自2014年起专注于中文翻译工作 * 获得大量客户好评 * 与大型政府机构建立合作 | * 由母语人士提供高质量翻译，价格合理 * 截取部分译文，免费试译 * 我们的服务遍布俄罗斯50座城市和中国45座城市 * 为长期合作客户提供专属优惠 | * 中文翻译日均完成250页以上 * 15分钟内快速匹配译员 * 市中心可办理文件公证 * 办公室在沈阳市和莫斯科市 |